

# Invacare® Matrix® MX1

IMX1

EN	<b>Back Cushion</b> User Manual .....	3
FR	<b>Coussin de dossier</b> Manuel d'utilisation .....	22
DE	<b>Rückenkissen</b> Gebrauchsanweisung .....	42
ES	<b>Respaldo</b> Manual de usuario .....	61
PT	<b>Almofada traseira</b> Manual de utilização .....	81
IT	<b>Cuscino dello schienale</b> Manuale Utente .....	100
DA	<b>Rygpude</b> Brugsanvisning .....	120
SV	<b>Ryggstöd</b> Bruksanvisning .....	138
FI	<b>Selkänojan pehmuste</b> Käyttöopas .....	157



*This manual MUST be given to the user of the product.*

*BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.*



**Yes, you can.®**



This product complies with Directive 93/42/EEC concerning medical devices.

Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux.

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.

Este producto cumple con la Directiva 93/42/EEC en lo concerniente a dispositivos médicos.

Este produto está em conformidade com a Directiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos.

Questo prodotto è conforme alla direttiva 93/42/CEE riguardante i dispositivi medici.

Dette produkt overholder EU-direktivet 93/42/EØF om medicinsk udstyr.

Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter.

Tämä tuote täyttää lääkintälaitteita koskevan 93/42/ETY-direktiivin.

© 2011 Motion Concepts. All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Motion Concepts. Trademarks are identified by <sup>™</sup> and <sup>®</sup>. All trademarks are owned by or licensed to Motion Concepts or its subsidiaries unless otherwise noted.

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.

AVANT l'utilisation du produit, lisez ce manuel et conservez-le pour référence.

<b>1</b>	<b>GÉNÉRALITÉS</b>	<b>22</b>
	Pictogrammes.....	22
	Aperçu.....	22
	Informations importantes.....	22
	Invacare MatrX MX1.....	22
	Housse extérieure.....	23
	Garantie limitée.....	23
<b>2</b>	<b>SÉCURITÉ</b>	<b>24</b>
	Directives générales.....	24
	Utilisation conforme.....	24
	Informations d'installation.....	25
	Informations de fonctionnement.....	25
	Restriction de poids et références des modèles.....	26
<b>3</b>	<b>FIXATION CENTRALE</b>	<b>27</b>
	Aperçu de l'installation.....	27
	Eléments inclus.....	27
	Outils requis.....	27
	Avant l'installation.....	27
	Installation du matériel de fixation.....	28
	Installation de la plaque de suivi sur la coquille du dossier.....	30
	Installation de la coquille de dossier sur le matériel de fixation..	31

## Invacare® MatrX® MX1

	Réglage de la hauteur du dossier.....	31
	Dépose du matériel de fixation du fixation centrale.....	33
<b>4</b>	<b>FIXATIONS LATÉRALES</b>	<b>34</b>
	Aperçu de l'installation.....	34
	Eléments inclus.....	34
	Outils requis.....	34
	Avant l'installation.....	34
	Installation des brides réglables d'angle sur la coquille du dossier ...	35
<b>5</b>	Ajustement du corps de clame.....	35
	Installation des clamés de bandes.....	36
	Installation du dossier.....	36
	Réglage de la hauteur du dossier.....	38
	Réglage de l'angle et de la profondeur du dossier.....	38
	Après l'installation.....	38
<b>5</b>	<b>SOUTIEN LOMBAIRE</b>	<b>39</b>
	Installation/Ajustement du soutien lombaire.....	39
<b>5</b>	<b>MAINTENANCE</b>	<b>39</b>
	Nettoyage.....	39
	Nettoyage général.....	39
	Lavage.....	39
	Désinfection.....	39
	Examen.....	40
	Réutilisation.....	40

# I Généralités

## I.1 Pictogrammes

Les mots d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Voir les informations ci-dessous pour la définition des mots d'avertissement.



### **AVERTISSEMENT**

Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.



### **ATTENTION**

La mention Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages et/ou des blessures légères.



Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.

## I.2 Aperçu

### **Informations importantes**

La meilleure façon d'éviter les problèmes liés aux escarres est d'en comprendre les causes et votre rôle dans un programme de soins dermatologiques. Demandez l'avis de votre thérapeute ou de votre médecin si vous avez des questions concernant vos restrictions et besoins individuels.

Tous les coussins doivent être choisis avec soin. La collaboration avec votre thérapeute et votre médecin constitue la meilleure façon de s'assurer qu'un coussin correspond bien à vos besoins.

Plus les besoins individuels sont complexes, plus le choix du coussin est important.

### **Invacare Matrix MXI**

Le dossier Invacare Matrix MXI est contouré pour offrir une orientation précise dans le fauteuil roulant afin d'obtenir un soutien optimal. La mousse est surdimensionnée pour offrir un confort et une protection accrus.

Le dossier Invacare Matrix MXI inclut une garniture en mousse de soutien lombaire amovible à installer/insérer derrière le coussin en mousse existant pour fournir un positionnement encore amélioré. Reportez-vous à [Soutien lombaire](#) à la page 39. pour les instructions sur la mise en place et l'ajustement du maintien lombaire.

## Housse extérieure

La housse extérieure est réalisée en tissu maille de filet, résistant à l'humidité et respirant. Il est conseillé de nettoyer et d'inspecter régulièrement la housse extérieure. Reportez-vous à Nettoyage à la page 19.

### I.3 Garantie limitée

Cette garantie s'applique uniquement pour l'acheteur/utilisateur initial de nos produits.

Cette garantie vous donne des droits spéciaux et vous pouvez également jouir d'autres droits variant d'un état à l'autre.

Invacare/Motion Concepts garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de défauts affectant les matériaux et la fabrication, et ce, pendant deux ans. Cette garantie ne couvre pas les trous, déchirures ou brûlures, ni la housse de coussin amovible. Si, pendant cette période de garantie, le produit s'avérait défectueux, il devra être réparé ou remplacé à l'appréciation d'Invacare//Motion Concepts, avec des pièces neuves ou réusinées. Cette garantie n'inclut pas la main-d'œuvre et les frais de transport encourus pour l'installation de la pièce de rechange ou la réparation du produit. Les réparations du produit n'entraînent pas un report de la garantie – la couverture du produit réparé se termine à la fin de la présente garantie limitée. La seule obligation d'Invacare/Motion Concepts et votre droit exclusif à l'action en justice sont limités à ces réparations et/ou remplacements.

Pour les interventions sous garantie, merci de contacter le revendeur qui vous a vendu votre produit Invacare/Motion Concepts. Si vous n'êtes pas satisfait de la prise en charge sous garantie, écrivez directement à Invacare/Motion Concepts à l'adresse mentionnée au verso du manuel. Indiquez le nom et l'adresse du vendeur, le numéro du modèle, la date d'achat, la nature du défaut et, si le produit en porte un, indiquez son numéro de série.

Invacare/Motion Concepts émettra alors une autorisation de retour. Le produit ou les pièces défectueuses doivent être retournés pour un examen de garantie avec le numéro de série pour identification, s'il existe, dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour. NE PAS retourner les produits à notre usine sans notre consentement. Les envois contre remboursement seront refusés, merci de régler les frais d'expédition.

**LIMITATIONS ET EXCLUSIONS : LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PROBLÈMES CAUSÉS PAR L'USURE NORMALE OU LE NON-RESPECT DES PRÉSENTES INSTRUCTIONS. EN OUTRE, LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DE SÉRIE DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ SUPPRIMÉ OU EFFACÉ ; AUX PRODUITS SOUMIS À LA NÉGLIGENCE, À UN ACCIDENT, UNE UTILISATION NON-CONFORME, UN DÉFAUT DE MAINTENANCE OU DE STOCKAGE ; OU AUX PRODUITS MODIFIÉS SANS L'ACCORD PRÉALABLE ÉCRIT D'INVACARE/DE MOTION CONCEPTS, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ AUX ACTIONS SUIVANTES : MODIFICATION PAR L'UTILISATION DE PIÈCES OU ACCESSOIRES NON AUTORISÉS ; PRODUITS ENDOMMAGÉS EN RAISON DE RÉPARATIONS EFFECTUÉES SUR TOUT COMPOSANT SANS L'ACCORD D'INVACARE/MOTION CONCEPTS ; PRODUITS ENDOMMAGÉS PAR DES CIRCONSTANCES HORS DU CONTRÔLE D'INVACARE/MOTION CONCEPTS ; PRODUITS RÉPARÉS PAR TOUT AUTRE QU'UN REVENDEUR INVACARE/MOTION CONCEPTS. INVACARE/MOTION CONCEPTS EST SEUL À POUVOIR ÉVALUER LA SITUATION.**

**LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ÉVENTUELLES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CAPACITÉ À REMPLIR UNE FONCTION PARTICULIÈRE.**

**ELLE NE S'ÉTEND PAS AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE ICI ET TOUTE ACTION EN JUSTICE POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION ET AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTS TERMES. INVACARE/MOTION CONCEPTS NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCIDENTEL DE QUELQUE NATURE. LA PRÉSENTE GARANTIE EST ÉTENDUE POUR ÊTRE CONFORME AUX LOIS ET EXIGENCES DE L'ÉTAT/DE LA PROVINCE CONCERNÉ(E).**

### 2 Sécurité

Le chapitre Sécurité contient des informations importantes pour une utilisation sûre de ce produit.

#### 2.1 Directives générales



##### **AVERTISSEMENT**

NE PAS utiliser ce produit ou tout autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris complètement ces instructions et toute autre documentation d'instructions supplémentaire, telle que les manuels d'utilisation, les manuels de entretien ou feuilles d'instructions fournies avec ce produit ou l'équipement en option. Si vous ne comprenez pas les avertissements, mises en garde ou instructions, contactez un professionnel des soins de santé, un revendeur ou un technicien avant d'essayer d'utiliser cet équipement, sous peine de dommages ou de blessures.



##### **AVERTISSEMENT ACCESSOIRES**

Les produits Invacare sont spécialement conçus et fabriqués pour être utilisés en combinaison avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare et leur utilisation avec les produits Invacare est déconseillée.



##### **REMARQUE**

LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SONT SUJETTES À MODIFICATION SANS PRÉAVIS.

Vérifiez l'absence de dommages dus au transport sur toutes les pièces. En cas de dommages, n'utilisez PAS l'équipement. Contactez le revendeur pour avoir des instructions plus détaillées.

#### 2.1 Utilisation conforme

Le dossier Invacare Matrix MXI est conçu pour offrir une orientation précise dans le fauteuil roulant afin d'obtenir un soutien optimal.

## 2.2 Informations d'installation



### AVERTISSEMENT

Les procédures décrites dans le présent manuel doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Avant tout réglage, toute réparation ou maintenance et avant usage, assurez-vous que les pièces sont toutes bien en place.

N'installez PAS l'ensemble Invacare Matrx MXI sur des cannes de dossier dont le diamètre extérieur dépasse 1 pouce ou n'atteint pas  $\frac{3}{4}$  pouce. Sinon, il y a un risque de blessure ou de dommage.

La position de montage de l'Invacare Matrx MXI est en relation directe avec la stabilité du fauteuil. Soyez très prudents avant d'utiliser une nouvelle position d'assise.

Assurez-vous que l'Invacare Matrx MXI est bien fixé au fauteuil roulant avant utilisation. Sinon, il y a un risque de blessure ou de dommage.

## 2.3 Informations de fonctionnement



### AVERTISSEMENT

Vérifiez très fréquemment l'état de la peau après l'installation d'un nouveau système d'assise.

Demandez l'avis de votre thérapeute ou de votre médecin si vous avez des questions concernant vos restrictions et besoins individuels.

La collaboration avec votre thérapeute, votre médecin et votre fournisseur d'équipements constitue la meilleure façon de s'assurer qu'un système d'assise correspond bien à vos besoins.

Plus les besoins individuels sont complexes, plus le choix de l'assise est important.

## 2 SÉCURITÉ

### 2.4 Restriction de poids et références des modèles



Reportez-vous au tableau pour connaître les restrictions de poids et les références de modèles.

RM = fixation centrale (s'installe sur la barre rigide)

CF = fixations latérales (s'installe sur les cannes de dossier)

LARGEUR	HAUTEUR			LIMITE DE POIDS
	23 CM	31 CM	41 CM	
36 cm	IMX13623-NH 1545279	IMX13631-NH 1545280	IMX13641-NH 1545281	113 kg
38 cm	IMX13823-NH 1545282	IMX13831-NH 1545283	IMX13841-NH 1545284	
41 cm	IMX14123-NH 1545285	IMX14131-NH 1545286	IMX14141-NH 1545287	
43 cm	IMX14323-NH 1545288	IMX14331-NH 1545289	IMX14341-NH 1545290	
46 cm	IMX14623-NH 1545314	IMX14631-NH 1545315	IMX14641-NH 1545316	

## 3 Fixation centrale

### 3.1 Aperçu de l'installation



Le matériel est vendu séparément.

Si du matériel est manquant ou mal placé, veuillez contacter notre service client qui fera le nécessaire pour vous envoyer les pièces détachées. Reportez-vous à Informations de contact à la page 177.

#### Éléments inclus

- Coquille de dossier avec mousse et housse
- Fixation
- Plaque de suivi
- Ensembles bandes et clames

### 3.2 Outils requis

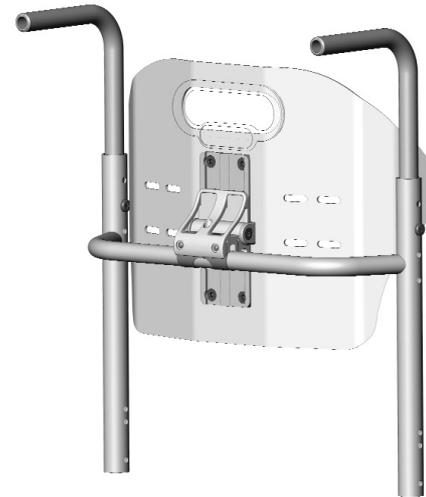
- Ruban à mesurer/Règle
- Clé hexagonale 4mm (fournie)

### 3.3 Avant l'installation



#### AVERTISSEMENT

Avant de commencer l'installation, merci de lire entièrement les instructions afin de comprendre les étapes et réglages impliqués. En cas de questions ou problèmes pendant l'installation, contactez notre SAV.



### 3 FIXATION CENTRALE

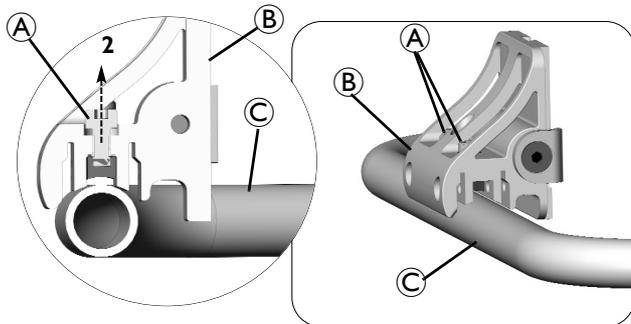
#### 3.4 Installation du matériel de fixation

**i** Pour faciliter l'installation, installez d'abord le matériel de la bride de fixation sur la barre rigide. Une fois le matériel de fixation installé, le coussin du dossier MXI peut être installé sur la bride de la barre rigide.

1. Déposez le dossier du fauteuil, la sellerie de dossier et le matériel de fixation des cannes de dossier. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec le fauteuil roulant ou la sellerie du dossier.
2. Dévissez les vis de serrage de la fixation **A** à l'intérieur de la barre rigide **B**.

**i** Le matériel de la barre de compression doit être desserré pour s'assurer que la fixation repose contre la barre rigide **C**.

La barre rigide est illustrée pour référence uniquement.

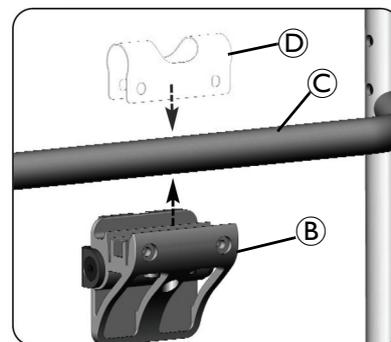


3. Installez la collier pour fixation **D** sur la barre rigide **C** dans le sens souhaité.

**i** La fixation est fixée à la barre rigide avec une collier pour fixation.

Grands coussins de dossiers 9 pouces (23 cm) MXI uniquement :

Afin d'optimiser l'ajustement de la hauteur disponible sur le coussin de dossier, il peut être nécessaire d'inverser la fixation durant l'installation comme illustré ci-dessous.

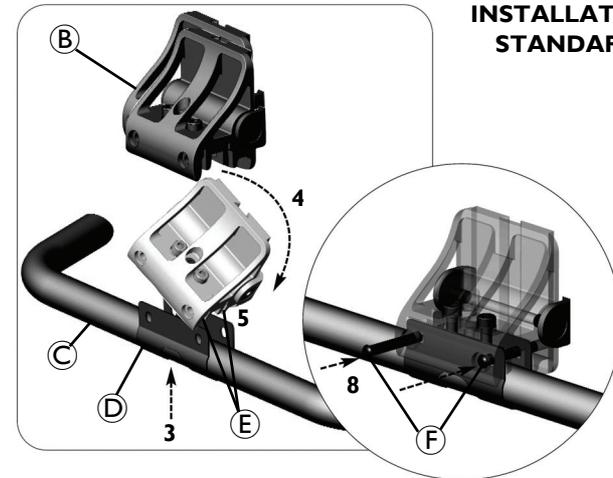


### 3 FIXATION CENTRALE

4. Positionnez la fixation **(B)** avec un angle de 45° par rapport à la collier pour fixation.
5. Alignez les bords de la clame sur les fentes correspondantes **(E)** dans la bride de la barre rigide.
6. Faites glisser la fixation sur la collier pour fixation avec précaution.
7. Assurez-vous que la clame est entièrement engagée dans les fentes de la fixation.
8. Insérez les deux broches de verrouillage **(F)** dans la fixation afin de maintenir la collier pour fixation en place.
9. Assurez-vous que les broches sont totalement insérées dans la fixation.

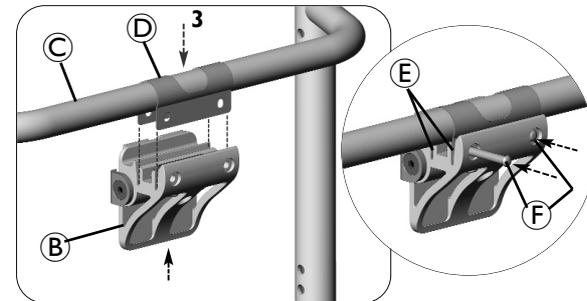


Les broches doivent glisser en position avec un léger effort. Si les broches sont difficiles à insérer, vérifiez que la collier pour fixation est bien centrée et parfaitement insérée dans les fentes de la fixation.



#### INSTALLATION STANDARD

#### POSITION INVERSEE FACULTATIVE POUR LES GRANDS DOSSIERS 9" (23 CM)



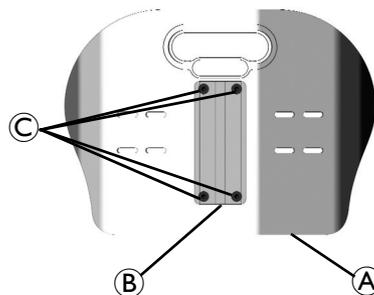
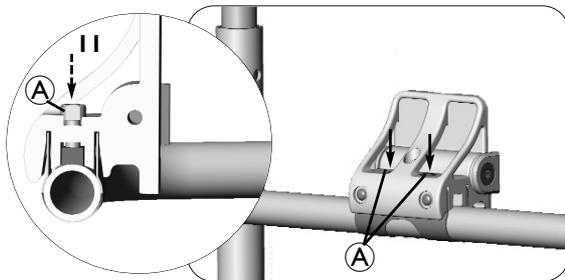
### 3 FIXATION CENTRALE

10. Centrez la bride entre les cannes du dossier.
11. Vissez les vis de serrage de la fixation (A) juste assez pour maintenir l'ensemble de la bride en place.



Ne vissez pas encore à fond la barre de compression.

12. Installez la plaque de suivi. Reportez-vous à Installation de la plaque de suivi sur la coquille du dossier à la page 30.

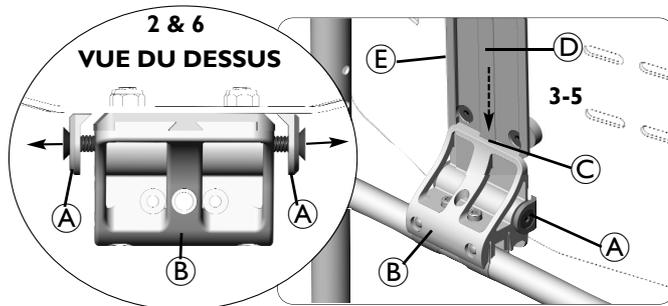


#### 3.5 Installation de la plaque de suivi sur la coquille du dossier

1. Dégagez la housse (non illustrée) du haut et du bas de la coquille du dossier (A).
2. Retirez le coussin et la housse de la coquille du dossier.
3. Fixez la plaque de suivi (B) au dossier avec les quatre vis (C), les rondelles (non illustrées) et les écrous (non illustrés). Serrez à fond.
4. Fixez le coussin et la housse sur le haut de la coquille du dossier.
5. Fixez le coussin et la housse sur l'intérieur de la coquille du dossier.
6. Installez la coquille du dossier.

### 3.6 Installation de la coquille de dossier sur le matériel de fixation

1. Si nécessaire, dégagez le crochet de la housse extérieure et la boucle au bas de l'arrière du dossier (non illustré).
2. Dévissez les deux rondelles de verrouillage à cale (A) de part et d'autre de la barre rigide (B).
3. Alignez le canal en encoches (C) dans la bride sur la zone levée correspondante (D) du rail de fixation (E).
4. Faites glisser le rail de fixation sur la fixation.
5. Ajustez le coussin du dossier à la hauteur souhaitée le long des canaux du rail de fixation.
6. Vissez les rondelles de verrouillage de part et d'autre de la fixation afin de fixer le dossier en position.
7. Ajustez la hauteur du dossier. Reportez-vous à Réglage de la hauteur du dossier à la page 31.



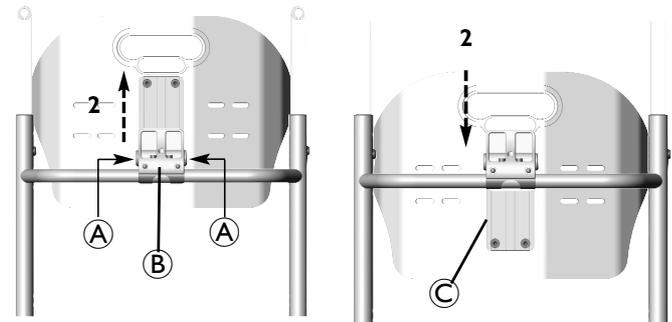
### 3.7 Réglage de la hauteur du dossier



Grands coussins de dossiers 9 pouces (23 cm) MX1 uniquement :

Afin d'optimiser l'ajustement de la hauteur disponible sur le coussin de dossier, il peut être nécessaire d'inverser la fixation durant l'installation. Reportez-vous à Installation du matériel de fixation à la page 28.

1. Dévissez les deux rondelles de verrouillage à cale (A) de part et d'autre de la barre rigide (B).
2. Ajustez le coussin du dossier à la hauteur souhaitée le long des canaux du rail de fixation (C).
3. Vissez les rondelles de verrouillage de part et d'autre de la fixation afin de fixer le dossier en position.
4. Ajustez l'angle du dossier. Reportez-vous à Dépose du matériel de fixation du fixation centrale.



1. Détachez le matériel de la barre de compression (A).
2. Faites tourner le coussin de dossier (B) autour de la barre rigide (C) dans la position souhaitée.

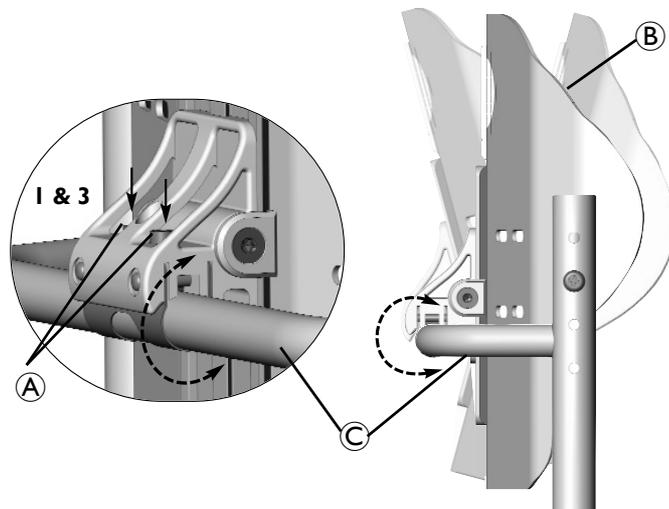
### 3 FIXATION CENTRALE

3. Vissez les vis de serrage de la fixation afin de maintenir le coussin du dossier en position.



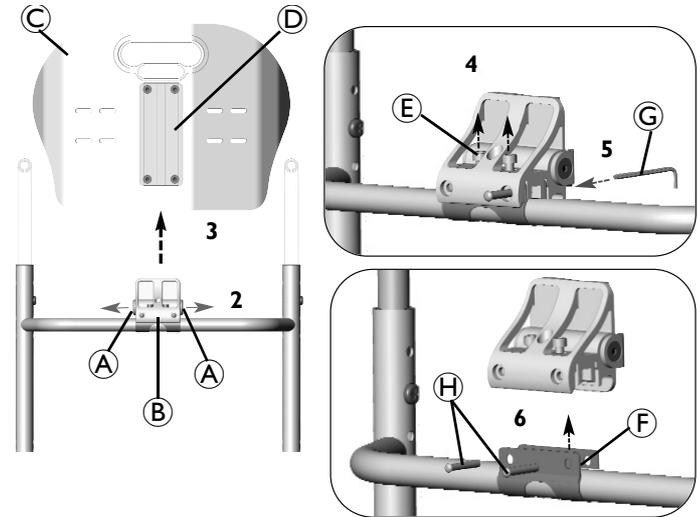
Lors du resserrage du matériel de fixation de la barre de compression, alternez les mouvements d'avant en arrière entre les deux vis de fixation pour s'assurer de bloquer parfaitement la barre de compression.

4. Vérifiez que tout le matériel de fixation est bien serré et que le dossier est maintenu en place fermement sur la barre rigide.



### 3.8 Dépose du matériel de fixation du fixation centrale

1. Ouvrez la housse de coussin au bas du coussin du dossier (non illustré).
2. Dévissez les rondelles de verrouillage à cale (A) sur un des côtés de la barre rigide (B).
3. Faites glisser le coussin du dossier (C) vers le haut jusqu'à ce que le rail de fixation (D) soit dégagé de la bride de la barre rigide.
4. Dévissez les vis de serrage de la fixation (E) pour desserrer le collier pour fixation (F).
5. Utilisez une clé hexagonale (G) pour repousser les broches de verrouillage (H) de la fixation.
6. Séparez la fixation de la collier pour fixation.



### 4 Fixations latérales

#### 4.1 Aperçu de l'installation



Le matériel est vendu séparément.

Si du matériel est manquant ou mal placé, veuillez contacter notre service client qui fera le nécessaire pour vous envoyer les pièces détachées. Reportez-vous à Informations de contact à la page 177.

#### Éléments inclus

- Coquille de dossier avec mousse et housse
- Brides de réglage de l'angle
- Ensembles bandes et clames

#### 4.2 Outils requis

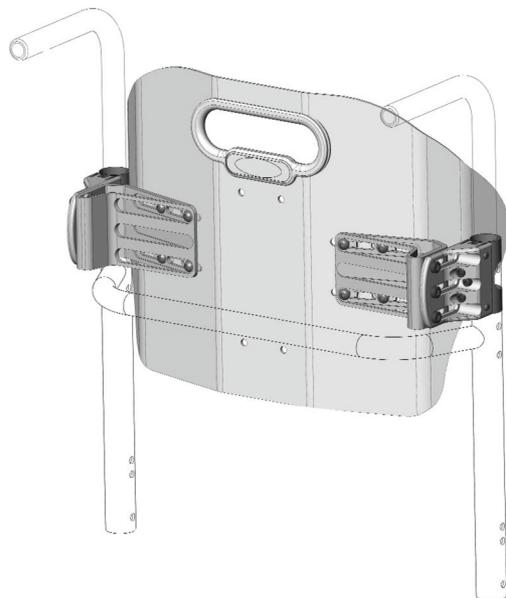
- Ruban à mesurer/Règle
- Clé hexagonale 4mm (fournie)

#### 4.3 Avant l'installation



#### **AVERTISSEMENT**

Avant de commencer l'installation, merci de lire entièrement les instructions afin de comprendre les étapes et réglages impliqués. En cas de questions ou problèmes pendant l'installation, contactez notre SAV.

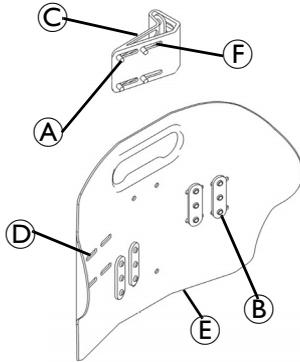


#### 4.4 Installation des brides réglables d'angle sur la coquille du dossier

1. Déposez le dossier du fauteuil, la sellerie de dossier et le matériel de fixation des cannes de dossier.
2. Déposez les quatre vis hexagonales (A) et les rondelles (non illustré) fixant les deux plaques d'appui (B) sur la bride réglable d'angle (C).
3. Alignez la bride réglable d'angle sur les fentes (D) d'un côté de la coquille de dossier (E).

**i** La bride réglable d'angle doit être orientée avec les quatre fentes (F) contre la coquille de dossier.

4. Placez les quatre rondelles sur les vis hexagonales.
5. Attachez sans serrer la bride réglable d'angle à la coquille de dossier avec les deux plaques d'appui, les quatre vis hexagonales et les quatre rondelles. Ne serrez pas encore les vis hexagonales.
6. Répétez les ÉTAPES 2 à 5 pour l'autre bride.



#### 4.5 Ajustement du corps de clame

Le corps de clame est préinstallé sur la bride réglable d'angle en usine.

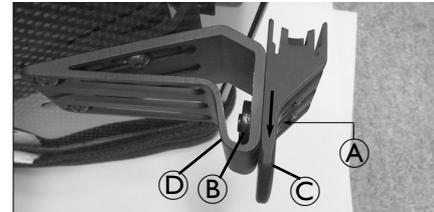
Le corps de clame (C) est fixé à la bride réglable d'angle (D) avec trois vis (A), trois rondelles (non illustré) et une plaque d'appui (B).

Pour les installations les plus typiques, le corps de clame peut rester fixé en place sur la bride de réglage d'angle afin de terminer l'installation de la collier pour fixation (voir [Installation des clamés de bandes](#)).

Lorsque c'est nécessaire, le corps de clame peut être repositionné par cette procédure.

1. Desserrez les trois vis (A).
2. Faites glisser le corps de clame (C) le long de la fente de la bride réglable d'angle. Reportez-vous à [Réglage de l'angle et de la profondeur du dossier](#) à la page 38.
3. Répétez les ÉTAPES 1 à 3 pour le côté opposé.

**i** Après tout réglage, resserrez les trois vis pour fixer le corps de clame à la bride réglable d'angle.



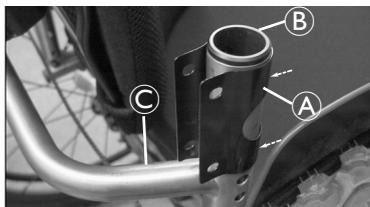
## 4 FIXATIONS LATÉRALES

### 4.6 Installation des lames de bandes

1. Installez les deux lames de bandes (A) sur les cannes de dossier (B) du fauteuil roulant.

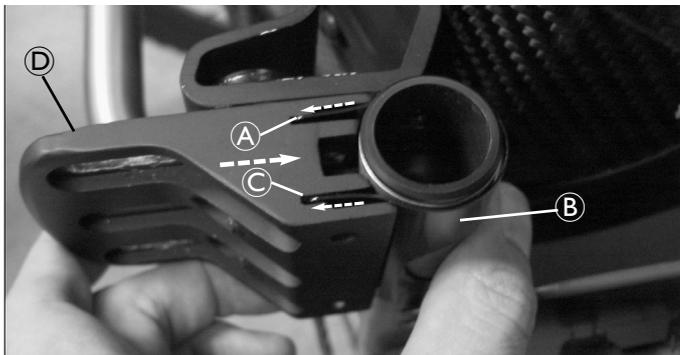


Laissez les lames de bandes reposer sur la barre rigide (C).



### 4.7 Installation du dossier

1. Alignez et insérez les languettes (A) sur la collier pour fixation (B) avec les fentes (C) dans le corps de lame (D).
2. Assurez-vous que la collier pour fixation est totalement insérée dans le corps de lame.

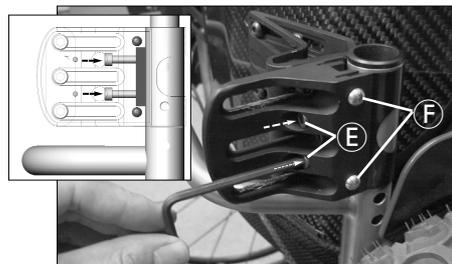
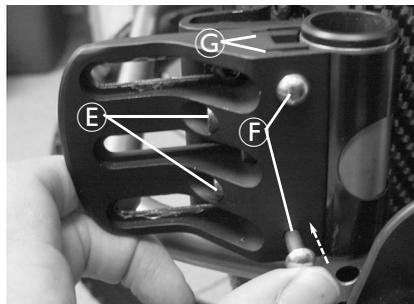


3. Détachez le matériel de la barre de compression (E), de manière que le corps de lame repose à fleur de la canne de dossier.
4. Insérez les deux broches de verrouillage (F) dans le corps de lame afin de verrouiller la collier pour fixation en position.



Les broches doivent glisser en position avec un léger effort. Si les broches sont difficiles à insérer, vérifiez que la collier pour fixation est bien centrée et parfaitement insérée dans les fentes (C) du corps de lame.

5. Assurez-vous que les deux broches de verrouillage sont entièrement insérées.

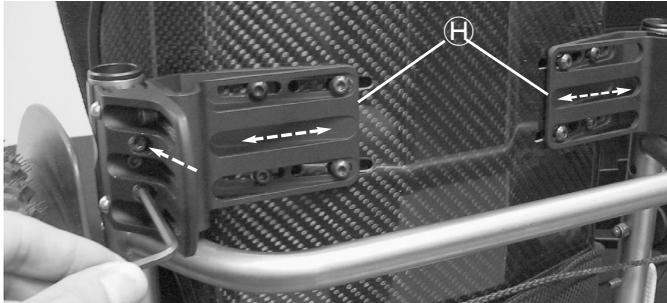


## 4 FIXATIONS LATÉRALES

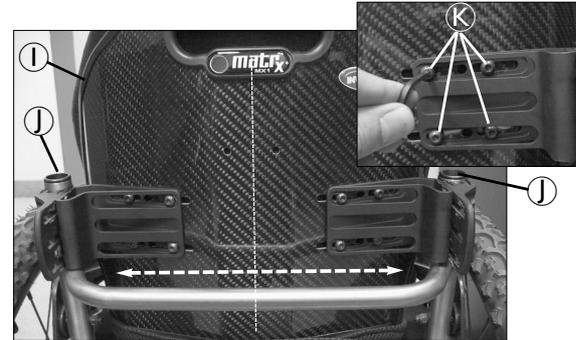
6. Répétez les ÉTAPES 1 à 6 pour installer le dossier sur la collier pour fixation restante.



Il peut être nécessaire de faire glisser les brides réglables d'angle **H** pour permettre au corps de lame de bien s'aligner sur la collier pour fixation.



7. Ajustez la coquille de dossier **I** pour qu'elle soit centrée entre les cannes du dossier **I**.
8. Vissez les huit vis **K** bloquant les brides réglables d'angle **H** sur la coquille du dossier.

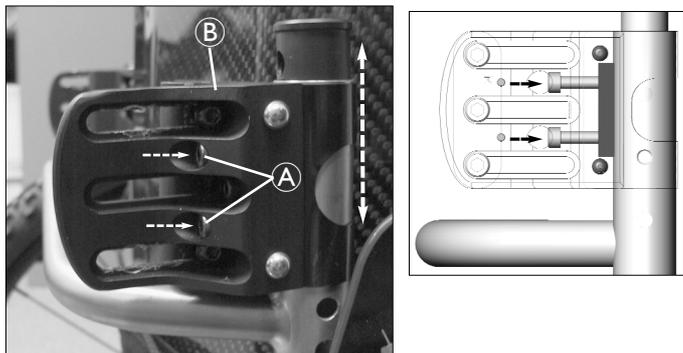


## 4 FIXATIONS LATÉRALES

### 4.8 Réglage de la hauteur du dossier

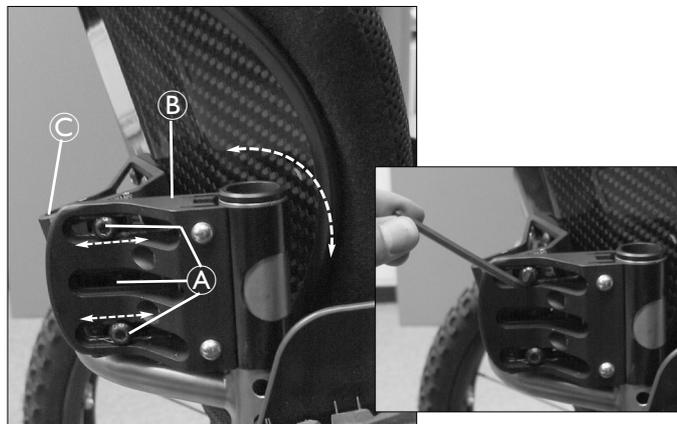
1. Détachez le matériel de la barre de compression (A).
  2. Réglez le dossier à la hauteur désirée.
- i** Les réglages de la hauteur doivent être symétriques sur les deux cannes de dossier.
3. Vissez les vis de serrage de la fixation afin de maintenir les corps de clames (B) en place.

**i** Lors du resserrage du matériel de fixation de la barre de compression, alternez les mouvements d'avant en arrière jusqu'à ce que la barre de compression soit parfaitement bloquée.



### 4.9 Réglage de l'angle et de la profondeur du dossier

1. Desserrez les vis (A) sur le côté des deux corps de clames (B).
  2. Ajustez les brides de réglage d'angle (C) dans les corps de clames pour obtenir l'angle et la profondeur du dossier souhaités.
- i** Les réglages de l'angle et de la profondeur doivent être symétriques des deux côtés.
3. Vissez les vis sur les deux corps de clames afin de bloquer le dossier en position.



### 4.10 Après l'installation

1. Vérifiez que tout le matériel de fixation est parfaitement serré.
2. Assurez-vous que le dossier est bien fixé au fauteuil roulant.

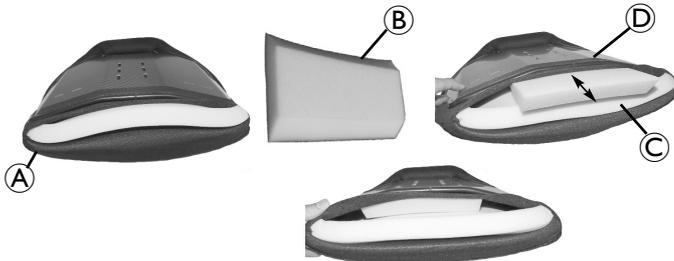
## 5 Soutien lombaire



Le soutien lombaire est un insert en mousse préfabriqué qui offre un soutien du bas du dos pour un meilleur confort. La position de l'insert lombaire peut être ajustée à l'intérieur de la housse Invacare MatrX MXI ou il peut être retiré si le soutien lombaire n'est pas souhaité.

### 5.1 Installation/Ajustement du soutien lombaire

1. Pour accéder au soutien lombaire, ouvrez les bandes velcro sur la housse extérieure (A) situées en bas à l'arrière de la coquille de dossier.
2. Le soutien lombaire en mousse (B) est installé à l'intérieur de la housse Invacare MatrX MXI entre le coussin de dossier en mousse (C) et la coquille de dossier (D).
3. Le soutien lombaire peut être ajusté dans n'importe quelle position et à n'importe quelle hauteur.
4. Refixez la housse sur le panneau arrière.



## 5 Maintenance

### 5.2 Nettoyage

#### Nettoyage général

1. Essuyez la housse extérieure avec un tissu humide lorsque c'est nécessaire.

#### Lavage

1. Ouvrez la housse de coussin de dossier avec les attaches velcro. Les attaches velcro sont situées sur les bords inférieur et supérieur et à l'intérieur de la coquille du dossier.
2. Retirez le coussin en mousse.
3. Retirez le soutien lombaire. Reportez-vous à [Installation/Ajustement du soutien lombaire](#) à la page 39.
4. Retirez la housse de la coquille du dossier.
5. Suivez les instructions de lavage sur la housse.
6. Laissez sécher la housse entièrement.
7. Insérez le coussin en mousse dans la housse.
8. Assurez-vous que le coussin en mousse est complètement inséré et que le périmètre de la mousse est aligné sur les coutures de la housse.
9. Installez la housse sur la coquille du dossier.
10. Installez le soutien lombaire. Reportez-vous à [Installation/Ajustement du soutien lombaire](#) à la page 39.

#### Désinfection

Si la housse est contaminée, demandez l'avis de votre responsable du contrôle des infections. Alternativement, contactez Invacare pour connaître leur protocole de décontamination.

## 5 MAINTENANCE

### 5.3 Examen



#### **AVERTISSEMENT**

Vérifiez TOUTES les attaches toutes les semaines pour vous assurer que les connexions mécaniques et le matériel de fixation sont assez serrés – sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.

NE continuez PAS à utiliser le produit si des problèmes ont été découverts. Une maintenance corrective peut être effectuée ou organisée par votre fournisseur.

Inspectez visuellement toutes les pièces, y compris le matériel, les supports, les tissus de la sellerie, les mousses (accessibles) et plastiques, pour détecter une éventuelle déformation, corrosion, rupture, usure ou compression.

### 5.4 Réutilisation



#### **AVERTISSEMENT : risque de blessure**

Faites toujours inspecter le produit par un revendeur avant de le céder à un autre utilisateur. Si des dommages sont détectés, NE PAS utiliser le produit. Sinon, il y a un risque de blessure.

Le coussin du dossier est réutilisable. Prenez les mesures suivantes :

- Nettoyage et désinfection conformément au chapitre Nettoyage page 39.
- Inspection conformément au chapitre Examen page 40.
- Le coussin du dossier doit être ajusté pour le nouvel utilisateur en fonction du tableau :

RÉGLAGE	MONTANT SIMPLE	MONTANT DOUBLE
Hauteur du dossier	page 31	page 38
Angle du dossier	page 33	page 38
Soutien lombaire	page 39	